

香港交易及結算所有限公司及香港聯合交易所有限公司對本公佈之內容概不負責，對其準確性或完整性亦不發表任何聲明，並明確表示概不就因本公佈全部或任何部份內容而產生或因倚賴該等內容而引致之任何損失承擔任何責任。



JINHUI HOLDINGS COMPANY LIMITED

金輝集團有限公司

(於香港註冊成立之有限公司)

股份代號：137

海外管制公佈

JINHUI SHIPPING AND TRANSPORTATION LIMITED

截至二零一六年六月三十日止季度及六個月之
第二季度及半年度報告

本海外管制公佈乃金輝集團有限公司（「本公司」）根據香港聯合交易所有限公司證券上市規則第13.09條及第13.10(B)條及香港法例第571章證券及期貨條例第XIVA部之規定而發出。

請參閱隨附本公司擁有約54.77%權益之附屬公司Jinhui Shipping and Transportation Limited（「Jinhui Shipping」）按照奧斯陸證券交易所之規定而於二零一六年八月三十一日透過奧斯陸證券交易所發表之公佈。

隨附Jinhui Shipping及其附屬公司之未經審核綜合業績，其採用之主要會計政策及計算方法，乃根據國際會計準則委員會頒佈之國際財務報告準則及香港會計師公會頒佈之香港財務報告準則而編製。

本公司股東及有意投資者於買賣本公司股份時務請審慎行事。

承董事會命
金輝集團有限公司
主席
吳少輝

香港，二零一六年八月三十一日

於本公佈日期，金輝集團有限公司之執行董事為吳少輝、吳錦華、吳其鴻及何淑蓮；及金輝集團有限公司之獨立非執行董事為崔建華、徐志賢及邱威廉。



JINHUI SHIPPING AND TRANSPORTATION LIMITED



二零一六年
第二季度及半年度報告

概要

二零一六年上半年度

- 期內營業收入：二千五百萬美元
- 期內虧損淨額：三千九百萬美元包括非現金之持作出售資產減值虧損一千三百萬美元
- 每股基本虧損：0.466 美元
- 於二零一六年六月三十日之資本負債比率：54%

二零一六年第二季度

- 季內營業收入：一千五百萬美元
- 季內虧損淨額：二千一百萬美元包括非現金之持作出售資產減值虧損一千三百萬美元
- 每股基本虧損：0.246 美元

Jinhui Shipping and Transportation Limited (「本公司」) 之董事會欣然公佈本公司及其附屬公司 (「本集團」) 截至二零一六年六月三十日止季度及六個月之未經審核簡明綜合業績。

第二季度業績

二零一六年第二季之營業收入對比二零一五年同季之 20,201,000 美元下跌 25% 至 15,064,000 美元。本公司於本季錄得綜合虧損淨額 20,667,000 美元，對比二零一五年同季之綜合虧損淨額為 12,611,000 美元。二零一六年第二季之每股基本虧損為 0.246 美元，而二零一五年同季之每股基本虧損為 0.150 美元。

半年度業績

二零一六年上半年之營業收入對比二零一五年同期之 42,409,000 美元下跌 41% 至 25,023,000 美元。本公司於二零一六年上半年錄得綜合虧損淨額 39,144,000 美元，而二零一五年上半年則錄得綜合虧損淨額 7,925,000 美元。二零一六年上半年之顯著綜合虧損淨額乃由於未可預期之疲弱航運市場中之運費下滑，及期內本集團訂立之出售協議所涉及之三艘二零零零年建造之超級大靈便型船舶被重新分類時確認 12,552,000 美元持作出售資產減值虧損。持作出售資產減值虧損屬非現金性質，並不會對本集團之營運現金流量做成任何影響。期內之每股基本虧損為 0.466 美元，對比二零一五年上半年之每股基本虧損為 0.094 美元。

中期股息

董事會經決議就截至二零一六年六月三十日止季度不建議派發任何中期股息。

業務回顧

二零一六年第二季。 由於全球經濟復甦持續緩慢，散裝乾貨航運市場仍然受到市場運費低沉之壓力。對比第一季散裝乾貨航運市場尤為疲弱之狀況，散裝乾貨航運市場已表現出稍有改善，而市場運費有些微增長。波羅的海航運指數於四月初以 429 點開市，並於四月下旬持續攀升至 715 點，及於六月底以 660 點收市。縱使於二零一六年第二季運費稍微上升，散裝乾貨航運市場之整體復甦需透過船隊增長減慢、船舶閒置及拆卸而重新達至穩固之供求平衡。

二零一六年第二季之營業收入為 15,064,000 美元，對比二零一五年第二季之 20,201,000 美元下跌 25%。營業收入下跌主要由於大量參與即期市場，而自二零一五年第四季開始運費持續下跌至意料以外之低水平。本集團之船隊於二零一六年第二季所賺取之每天平均之相對期租租金下跌 23% 至 4,781 美元，對比二零一五年同季為 6,234 美元，詳情如下：

每天平均之相對期租租金	二零一六年 第二季 美元	二零一五年 第二季 美元	二零一六年 上半年 美元	二零一五年 上半年 美元	二零一五年 美元
超巴拿馬型 / 巴拿馬型船隊	4,905	5,153	3,450	4,587	5,456
超級大靈便型 / 大靈便型 / 靈便型船隊	4,764	6,352	3,891	6,692	6,519
平均	4,781	6,234	3,841	6,486	6,412

船務相關開支由二零一五年第二季之 16,256,000 美元下降至本季之 14,125,000 美元。開支減少主要因季內航租租船合約減少致使航租之直接成本較低，加上在本集團為要於現時之市場困境中保持競爭力而不斷致力減低成本之策略下，船隊之經營成本有所下降。

於二零一六年第二季內，本集團訂立兩份協議備忘錄，以出售兩艘二零零零年建造之超級大靈便型船舶，而其後已於二零一六年八月交付予買方。出售事項之詳情載於往後章節內。

二零一六年上半年。 於載貨量長期供應過剩之背景下，因全球海運活動出乎意料地下降，散裝乾貨航運市場於二零一六年首數月極為艱鉅。波羅的海航運指數及波羅的海超級大靈便型船舶航運指數均於二零一六年二月達至歷史新低，而運費已低於船東之經營成本。散裝乾貨商品市場及航運市場自二零一六年三月起恢復部份動力，而運費及船舶價值均有上升趨勢，普遍均認為散裝乾貨航運市場已從谷底回升。由於散裝乾貨船舶之供應有所限制，吾等對於較長期之展望仍保持樂觀，惟要證實是否能持續反彈仍需多數年時間。散裝乾貨航運市場之整體復甦需透過船隊增長減慢、船舶閒置及拆卸而重新達至更穩固之供求平衡。

二零一六年上半年之營業收入，對比二零一五年上半年之 **42,409,000 美元** 下跌 **41%** 至 **25,023,000 美元**。二零一六年上半年之虧損淨額 **39,144,000 美元**，主要由於當時運費市場環境疲弱下本集團船隊所賺取之營業收入減少。由於與租船人訂立之若干租船合約乃於即期市場以相對較低之運費訂定，本集團之船隊於二零一六年上半年所賺取之每天平均之相對期租租金下降 **41%** 至 **3,841 美元**，對比二零一五年同期為 **6,486 美元**。期內之每股基本虧損為 **0.466 美元**，對比二零一五年上半年之每股基本虧損為 **0.094 美元**。

其他經營收入由二零一五年上半年之 **24,943,000 美元** 下跌至二零一六年上半年之 **7,758,000 美元**，由於因租船人毀約而獲得之賠償收入由二零一五年上半年之 **18,500,000 美元** 減少至二零一六年上半年之 **4,393,000 美元**。本集團將繼續尋求所有法律途徑以收回仲裁裁決賠償金。

期內船務相關開支由二零一五年上半年之 **37,457,000 美元** 下降至二零一六年上半年之 **29,017,000 美元**。開支減少因本期間航租租船合約減少致使與航租有關之直接成本包括燃油開支減少。開支減少亦由於本集團為要於現時之市場困境中保持競爭力而不斷致力減低成本之策略下，船隊之經營成本有所下降。

於二零一六年上半年內，本集團把握機會訂立三份協議備忘錄，以 **9,700,000 美元** 之總代價出售三艘二零零零年建造之超級大靈便型船舶。出售事項可讓本集團提升其營運資金狀況及鞏固其流動資金狀況，並可透過不斷之資產組合管理而優化船隊規模，以及可將本集團船隊之平均船齡降低，以符合吾等維持一支既年輕且現代化船隊之策略。基於財務報告所需，此三艘二零零零年建造之超級大靈便型船舶已被重新分類為「持作出售資產」，並於二零一六年上半年重新分類時確認持作出售資產減值虧損總額 **12,552,000 美元**。其中一艘船舶已於二零一六年五月交付予買方，而餘下兩艘船舶其後已於二零一六年八月交付予買方。於二零一六年六月三十日，「流動資產」下之「持作出售資產」之賬面值乃為餘下兩艘將被交付予買方之船舶。

財務回顧

於二零一六年六月三十日，本集團之股本及債務證券、銀行結存及現金總值減少至 **89,958,000 美元**（二零一五年十二月三十一日：**121,195,000 美元**），而銀行借貸減少至 **293,525,000 美元**（二零一五年十二月三十一日：**317,483,000 美元**）。於二零一六年六月三十日，資本負債比率上升至 **54%**（二零一五年十二月三十一日：**47%**），此比率乃以負債淨值（計息債務總額減股本及債務證券、銀行結存及現金）除以權益總值計算。計及本集團持有之現金、可出售股本及債務證券，以及可供動用之信貸，本集團有足夠財務資源以應付其債項承擔及營運資金之需求。於二零一六年六月三十日，本集團有能力履行其債務責任，包括本金及利息付款。為維持本集團之現金流量及財務資源以度過散裝乾貨航運市場這前所未有之風暴，本集團已決定提前管理流動資金風險，並已開始與其貸款者商討重新設定債項安排。此等商討現時已於準備文件之階段。吾等一直注視航運業目前之市況，並時刻監察，及於有需要時調整本集團之船隊組合，及因應經濟狀況之轉變、本集團資產之最近市值，以及相關資產之風險特性而對其資本結構作出調整。

截至二零一六年六月三十日止六個月內，新增物業、機器及設備之資本支出為 **2,228,000 美元**（二零一五年六月三十日：**4,310,000 美元**）。於二零一六年六月三十日，本集團並無已訂立合同但未撥備之資本支出承擔。

船隊

自置船舶

本集團之策略為維持一支既年輕且現代化之船隊，以滿足客戶與日俱增之需求。

於二零一六年六月三十日，本集團擁有三十五艘自置船舶，其中包括兩艘超級大靈便型船舶其後已於二零一六年八月按計劃交付予買方。於二零一六年八月三十日，本集團擁有三十三艘自置船舶如下：

	自置船舶數目
超巴拿馬型船隊	2
巴拿馬型船隊	2
超級大靈便型 / 大靈便型船隊	28
靈便型船隊	1
船隊總數	33

風險因素

本報告可能包括前瞻性之陳述。此等陳述基於不同之假設，而此等假設其中不少是基於進一步之假設，其中包括本公司管理層對過去營運趨勢之調查。雖然本公司相信作出此等假設時，此等假設屬於合理，但由於假設本身受到顯著不明確因素支配，並且難以或無法預計及不受其控制，本公司不能確保可以完成或實現此等期望、信念或目標。

可能引致實際業績與本報告內所討論者有重大差異之主要風險因素將包括（但不限於）未來全球經濟、貨幣及利率環境之發展、一般市場狀況包括船租租金及船舶價值之波動、交易對方風險、散裝乾貨市場需求改變、經營開支變動包括燃油價格、船員成本、進塢及保險成本、可供使用之融資及再融資、於流動資金達至低谷時未能向貸款者取得重組或重新設定債項安排、政府條例與規定之改變或管理當局採取之行動、尚未了結或未來訴訟之潛在責任、一般本地及國際政治情況、意外、海盜事故或政治事件引致航道可能中斷、及本公司不時提交之報告內所說明之其他重要因素。

展望

二零一六年上半年之運費極為波動，並不時低於本公司之經營成本。本年初為散裝乾貨航運市場最惡劣之時期，鑒於缺乏信心，資產價格已不斷下降，但其後已從谷底顯著回升。吾等相信現時之艱鉅市況不會長期持續，惟復甦及達至平衡之路將為艱鉅而前路亦不乏挑戰。根據吾等對散裝乾貨市場之觀察，預期將會有更多船廠陷入財務困境，船東盡力拖延及取消新造船舶訂單，而金融人員於此背景下將盡力避免新風險。此行業內某些參與者將會停止運作，能留下於市場內營運的，為有經驗、有專長、有長遠承擔及獲得可信賴之合作夥伴支持之船東。

有數項因素將繼續決定散裝乾貨市場復甦之速度：（1）中國主要散裝乾貨商品進口活動需求增長波動，而煤炭及鐵礦砂之進口數量於二零一五年底期間下跌後，於近月出現健康增長；（2）某些原材料價格回升，對商品市場灌輸某程度之穩定性；及吾等認為最重要之（3）過去兩年內不理性之新造船舶訂單將會帶來怎樣的結果。

供應商、買家及金融人員所面對之困難全部指向二零一六年及其後新造船舶數目將會大量減少。由經營資歷有限之人士對財政收益之不理性預測，加上從貨幣及資本市場上均可輕易取得成本低廉之資金，及以賺取收費為前提之中介機構，所推動之過剩新造船舶訂單已產生適得其反之後果。縱使最近數月運費稍為回升，現時貿易環境依然艱鉅。如延期、將新造散裝船舶之訂單轉換為建造其他類型船舶、取消及船廠違約等事件將會令實際交付船舶比預期更少。眾多船東正耗盡流動資金，而金融人員肯定會避免對此行業新增額外風險。

對於全球經濟之展望，吾等仍預期會不穩定，特別是貨運市場，以及金融、商品及貨幣市場。這情況難免會對吾等業務表現及吾等船舶資產及財務資產之賬面值帶來動盪。吾等會繼續避免使用運費、燃油、貨幣或息率之衍生工具以減低任何不必要之業務風險。

吾等已處於較幸運之位置，吾等並無新造船舶合同之資本支出承擔，亦無租賃船舶合約。展望未來，吾等將會繼續專注於採取明智及果斷之措施以維持穩固之財務狀況，維持一支既年輕及現代化之船隊，不排除縮小船隊規模以讓吾等可於未來進一步著重謹慎及穩定為吾等之核心目標，度過目前之風暴。

為將吾等之流動資金盡量提高及舒緩吾等之債務承擔，本公司已與吾等大部份之貸款者就債務重組之主要及關鍵條款達成主要協議，而現時已於準備文件之階段，此等貸款者乃吾等現有船隊絕大部份之貸款者。吾等與餘下數位貸款者之商討已進入最後階段，而預期於未來數週內將達成積極及有利之結論。待此等安排正式達成後，吾等將據此通報股東。吾等之貸款者一直非常耐心、理解及支持，吾等對所有貸款者表示真誠及衷心之謝意。

吾等會密切地監督貨運流程以確保能以高效率調度吾等之船舶以增加收入、確保及爭取最大收益包括就未解決之租船爭議所產生之潛在收回款項、確保維持高質素及安全之船隊，及限制成本以提高邊際利潤，致使於目前之危機過後能維持競爭力。

吾等將繼續以謹慎及靈活之心態營運，並作好準備於各種不同之局面下以股東最佳利益而行事。吾等將竭盡所能度過困難、成為吾等支持者之可靠夥伴及成為吾等客戶長期優先選用之船舶供應商。

刊登財務資料

本報告可於本公司之網站 www.jinhuiship.com 及奧斯陸證券交易所之網站 www.newsweb.no 瀏覽。

承董事會命

主席
吳少輝

二零一六年八月三十一日

責任聲明

吾等確認，據吾等所知，由二零一六年一月一日至六月三十日期間之半年度報告，乃根據適用之會計準則編製，並真實而公平地反映本集團之資產、負債、財務狀況及經營業績，而此半年度報告亦包括對業務發展與表現及本集團之狀況作出公平之檢閱，及說明本集團所面對之主要風險及不穩定因素。

二零一六年八月三十一日

吳少輝
主席

吳錦華
董事總經理及副主席

吳其鴻
執行董事

何淑蓮
執行董事

徐志賢
非執行董事

邱威廉
非執行董事

簡明綜合損益及其他全面收益表

		截至 二零一六年 六月 三十日止 三個月 (未經審核)	截至 二零一五年 六月 三十日止 三個月 (未經審核)	截至 二零一六年 六月 三十日止 六個月 (未經審核)	截至 二零一五年 六月 三十日止 六個月 (未經審核)	截至 二零一五年 十二月 三十一日止 年度 (經審核)
	附註	千美元	千美元	千美元	千美元	千美元
營業收入	2	15,064	20,201	25,023	42,409	86,303
其他經營收入		5,314	3,971	7,758	24,943	33,103
利息收入		549	1,174	1,172	2,509	4,198
船務相關開支		(14,125)	(16,256)	(29,017)	(37,457)	(78,749)
員工成本		(2,562)	(2,804)	(5,289)	(5,626)	(10,989)
持作出售資產減值虧損	11	(12,552)	-	(12,552)	-	-
自置船舶減值虧損		-	-	-	-	(325,011)
其他經營開支		(1,835)	(4,306)	(5,117)	(5,543)	(28,585)
折舊及攤銷前之經營溢利(虧損)		(10,147)	1,980	(18,022)	21,235	(319,730)
折舊及攤銷		(9,303)	(13,363)	(18,688)	(26,705)	(54,167)
經營虧損		(19,450)	(11,383)	(36,710)	(5,470)	(373,897)
財務成本		(1,217)	(1,228)	(2,434)	(2,455)	(4,846)
除稅前虧損		(20,667)	(12,611)	(39,144)	(7,925)	(378,743)
稅項	5	-	-	-	-	-
期/年內虧損淨額		(20,667)	(12,611)	(39,144)	(7,925)	(378,743)
其他全面虧損 其後可重新分類至溢利或虧損之 項目：						
可出售財務資產之公平價值變動		(17)	-	(17)	-	-
期/年內本公司股東 應佔全面虧損總額		(20,684)	(12,611)	(39,161)	(7,925)	(378,743)
每股虧損	6					
— 基本及攤薄		(0.246)美元	(0.150)美元	(0.466)美元	(0.094)美元	(4.506)美元

簡明綜合財務狀況表

	附註	二零一六年 六月 三十日 (未經審核) 千美元	二零一五年 六月 三十日 (未經審核) 千美元	二零一五年 十二月 三十一日 (經審核) 千美元
資產				
非流動資產				
物業、機器及設備		559,766	942,636	598,179
投資物業	8	9,397	8,546	9,397
可出售財務資產	9	369	373	386
		569,532	951,555	607,962
流動資產				
存貨		158	1,907	1,917
應收貿易賬項及其他應收賬項		18,013	22,752	17,954
按公平價值列賬及在損益表處理之財務資產	10	55,216	142,607	87,077
已抵押存款		10,013	22,662	10,376
銀行結存及現金		34,742	43,654	34,118
		118,142	233,582	151,442
持作出售資產	11	6,596	-	-
		124,738	233,582	151,442
資產總值				
		694,270	1,185,137	759,404
權益及負債				
資本及儲備				
已發行股本		4,202	4,202	4,202
儲備		370,044	780,023	409,205
權益總值				
		374,246	784,225	413,407
非流動負債				
有抵押銀行貸款		198,694	289,064	234,141
流動負債				
應付貿易賬項及其他應付賬項		26,456	35,473	28,456
應付控股公司款項		43	90	58
有抵押銀行貸款		94,831	76,285	83,342
		121,330	111,848	111,856
權益及負債總值				
		694,270	1,185,137	759,404

簡明綜合權益變動表

	已發行 股本 (未經審核)	股本溢價 (未經審核)	資本贖回 儲備 (未經審核)	實繳盈餘 (未經審核)	以股份 為基礎 支付予僱員 之酬金儲備 (未經審核)	可出售 財務資產 儲備 (未經審核)	留存溢利 (未經審核)	權益總值 (未經審核)
	千美元	千美元	千美元	千美元	千美元	千美元	千美元	千美元
於二零一五年一月一日	4,202	72,087	719	16,297	4,758	48	694,039	792,150
期內虧損淨額及 全面虧損總額	-	-	-	-	-	-	(7,925)	(7,925)
於二零一五年六月三十日	4,202	72,087	719	16,297	4,758	48	686,114	784,225
於二零一六年一月一日	4,202	72,087	719	16,297	4,758	48	315,296	413,407
期內虧損淨額	-	-	-	-	-	-	(39,144)	(39,144)
期內其他全面虧損	-	-	-	-	-	(17)	-	(17)
期內全面虧損總額	-	-	-	-	-	(17)	(39,144)	(39,161)
於二零一六年六月三十日	4,202	72,087	719	16,297	4,758	31	276,152	374,246

簡明綜合現金流量表

	截至 二零一六年 六月 三十日止 六個月 (未經審核) 千美元	截至 二零一五年 六月 三十日止 六個月 (未經審核) 千美元	截至 二零一五年 十二月 三十一日止 年度 (經審核) 千美元
經營業務			
經營業務所得之現金	24,444	14,082	47,612
已付利息	(2,406)	(2,495)	(4,902)
經營業務所得之現金淨額	22,038	11,587	42,710
投資活動			
已收利息	1,284	2,578	4,560
存放日起三個月以上到期之 銀行存款減少	-	14,408	14,408
已收股息收入	252	429	1,815
購買物業、機器及設備	(2,228)	(4,310)	(12,307)
購買投資物業	-	-	(450)
出售物業、機器及設備所得之款項	68	-	-
出售持作出售資產所得之款項	2,805	-	-
投資活動所得之現金淨額	2,181	13,105	8,026
融資活動			
新增有抵押銀行貸款	-	1,683	1,683
償還有抵押銀行貸款	(23,958)	(38,832)	(86,698)
已抵押存款之減少(增加)	363	(45)	12,241
融資活動所用之現金淨額	(23,595)	(37,194)	(72,774)
現金及現金等值項目之增加(減少)淨額	624	(12,502)	(22,038)
期/年初結存之現金及現金等值項目	34,118	56,156	56,156
期/年終結存之現金及現金等值項目	34,742	43,654	34,118

附註：

1. 編製基準及會計政策

未經審核之簡明綜合中期財務報表乃按照國際會計準則委員會頒佈之國際會計準則第 34 號「中期財務報告」及香港會計師公會頒佈之香港會計準則第 34 號「中期財務報告」而編製，及已經本集團之核數師致同（香港）會計師事務所有限公司進行審閱。在此等中期財務報表所採用之會計政策及編製基準與截至二零一五年十二月三十一日止年度之全年財務報表所採用者一致。於截至二零一六年十二月三十一日止財政年度生效之國際財務報告準則及香港財務報告準則修訂對本集團之中期財務報表並無任何重大影響。

2. 營業收入

本集團主要從事國際性船舶租賃及擁有船舶之業務。營業收入為本集團之自置船舶所產生之運費及船租收入。期 / 年內已確認之營業收入如下：

	截至 二零一六年 六月 三十日止 三個月 (未經審核) 千美元	截至 二零一五年 六月 三十日止 三個月 (未經審核) 千美元	截至 二零一六年 六月 三十日止 六個月 (未經審核) 千美元	截至 二零一五年 六月 三十日止 六個月 (未經審核) 千美元	截至 二零一五年 十二月 三十一日止 年度 (經審核) 千美元
運費及船租收入：					
期租租船之船租收入	14,714	18,873	23,723	37,900	71,477
航租之運費收入	350	1,328	1,300	4,509	14,826
	15,064	20,201	25,023	42,409	86,303

3. 其他經營收入

二零一六年上半年之其他經營收入主要包括來自租船人毀約而產生之賠償收入 4,393,000 美元。

二零一五年上半年及二零一五年之其他經營收入主要包括二零一五年上半年 18,500,000 美元之賠償收入及二零一五年 23,496,000 美元之賠償收入，此等賠償收入乃來自租船人毀約而產生。

4. 折舊及攤銷前之經營溢利（虧損）

已扣除 / （計入）下列各項：

	截至 二零一六年 六月 三十日止 三個月 (未經審核) 千美元	截至 二零一五年 六月 三十日止 三個月 (未經審核) 千美元	截至 二零一六年 六月 三十日止 六個月 (未經審核) 千美元	截至 二零一五年 六月 三十日止 六個月 (未經審核) 千美元	截至 二零一五年 十二月 三十一日止 年度 (經審核) 千美元
按公平價值列賬及在損益表處理之 財務資產已變現虧損（收益）	(342)	(4,474)	1,715	(5,195)	5,767
按公平價值列賬及在損益表處理之 財務資產未變現虧損	803	4,647	613	4,258	13,510
按公平價值列賬及在損益表處理之 財務資產虧損（收益）淨額	461	173	2,328	(937)	19,277
應收貿易賬項之減值虧損 （減值虧損撥回）	(6)	(128)	(27)	(345)	701
股息收入	(108)	(355)	(272)	(550)	(2,069)
撇銷建造中船舶之虧損	-	2,910	-	2,910	2,910

5. 稅項

由於本集團於所有相關期間 / 年度概無應課稅溢利，故並無就稅項作出提撥準備。

6. 每股虧損

截至二零一六年六月三十日止季度及六個月之每股基本及攤薄虧損乃按分別為第二季之 20,667,000 美元及截至二零一六年六月三十日止六個月之 39,144,000 美元之虧損淨額及季 / 期內已發行之普通股加權平均數 84,045,341 股計算。

截至二零一五年六月三十日止季度及六個月之每股基本及攤薄虧損乃按分別為第二季之 12,611,000 美元及截至二零一五年六月三十日止六個月之 7,925,000 美元之虧損淨額及季 / 期內已發行之普通股加權平均數 84,045,341 股計算。

二零一五年之每股基本及攤薄虧損乃按二零一五年之虧損淨額 378,743,000 美元及年內已發行之普通股加權平均數 84,045,341 股計算。

7. 中期股息

董事會經決議就截至二零一六年六月三十日止季度不建議派發任何中期股息（二零一五年六月三十日：無）。

8. 投資物業

	二零一六年 六月 三十日 (未經審核) 千美元	二零一五年 六月 三十日 (未經審核) 千美元	二零一五年 十二月 三十一日 (經審核) 千美元
於一月一日	9,397	8,546	8,546
添置	-	-	450
公平價值變動	-	-	401
	9,397	8,546	9,397

本集團之投資物業以公平價值列賬及由按經營租約持有以賺取租金或 / 及持作資本增值用途之物業及停車位所組成。此等物業及停車位乃按長期租約持有。

於二零一六年六月三十日，本集團之投資物業並未由獨立估值師作出重估，管理層知悉物業市場狀況可能有所改變，及考慮本集團投資物業之賬面值，並認為該等賬面值與於二零一五年十二月三十一日所釐定之公平價值並無重大差異；因此，本期間並無確認投資物業之公平價值增加或減少。

9. 可出售財務資產

	二零一六年 六月 三十日 (未經審核) 千美元	二零一五年 六月 三十日 (未經審核) 千美元	二零一五年 十二月 三十一日 (經審核) 千美元
非上市會所會籍，按公平價值	199	203	216
非上市會所會籍，按成本	170	170	170
	369	373	386

按公平價值列賬之非上市會所會籍乃會所會籍之投資，其公平價值可按直接參考於活躍市場上已刊載之報價而釐定。於報告日，此非上市會所會籍之公平價值計量，乃按國際財務報告準則第 13 號及香港財務報告準則第 13 號所訂之公平價值三層架構中分類為第一階層，及期 / 年內概無公平價值三層架構之間之轉移。

至於按成本列賬之非上市會所會籍，由於不能於活躍市場上取得市場報價，而合理公平價值估計範圍可予大幅變動，以致其公平價值不能可靠地計量。

10. 按公平價值列賬及在損益表處理之財務資產

	二零一六年 六月 三十日 (未經審核) 千美元	二零一五年 六月 三十日 (未經審核) 千美元	二零一五年 十二月 三十一日 (經審核) 千美元
持作買賣或不符合對沖資格			
上市股本證券	20,442	80,160	39,119
上市債務證券	34,774	62,447	47,958
	55,216	142,607	87,077

於報告日，上市股本證券及上市債務證券之公平價值計量乃參考於活躍市場上買入報價而釐定，並按國際財務報告準則第 13 號及香港財務報告準則第 13 號所訂之公平價值三層架構中分類為第一階層。期 / 年內概無公平價值三層架構之間之轉移。

11. 持作出售資產

於二零一六年上半年內，本集團把握機會訂立三份協議備忘錄，以 9,700,000 美元之總代價出售三艘二零零零年建造之超級大靈便型船舶。出售事項可讓本集團提升其營運資金狀況及鞏固其流動資金狀況，並可透過不斷之資產組合管理而優化船隊規模，以及可將本集團船隊之平均船齡降低，以符合吾等維持一支既年輕且現代化船隊之策略。基於財務報告所需，此三艘二零零零年建造之超級大靈便型船舶已根據國際財務報告準則第 5 號及香港財務報告準則第 5 號「持作出售之非流動資產及已終止經營業務」被重新分類為「持作出售資產」，並於二零一六年上半年重新分類時確認持作出售資產減值虧損總額 12,552,000 美元。其中一艘船舶已於二零一六年五月交付予買方，而餘下兩艘船舶其後已於二零一六年八月交付予買方。於二零一六年六月三十日，「流動資產」下之「持作出售資產」之賬面值乃為餘下兩艘將被交付予買方之船舶。

12. 資本支出及承擔

截至二零一六年六月三十日止六個月內，新增之物業、機器及設備之資本支出為 2,228,000 美元（二零一五年六月三十日：4,310,000 美元）。於報告日，本集團並無已訂立合同但未撥備之資本支出承擔。

13. 與關連方之交易

於期 / 年內，本集團曾進行與主要管理人員報酬有關之與關連方之交易如下：

	截至 二零一六年 六月 三十日止 三個月 (未經審核) 千美元	截至 二零一五年 六月 三十日止 三個月 (未經審核) 千美元	截至 二零一六年 六月 三十日止 六個月 (未經審核) 千美元	截至 二零一五年 六月 三十日止 六個月 (未經審核) 千美元	截至 二零一五年 十二月 三十一日止 年度 (經審核) 千美元
薪金及其他福利	1,636	1,594	3,272	3,188	6,951
退休福利計劃供款	91	91	182	182	363
	1,727	1,685	3,454	3,370	7,314

14. 報告日後事項

繼報告日後，兩艘分類為「持作出售資產」而其賬面值為 6,596,000 美元之船舶已交付予買方及船舶之出售事項已按計劃於二零一六年八月完成。



獨立審閱報告

致 Jinhui Shipping and Transportation Limited 董事會

(於百慕達註冊成立之有限公司)

引言

我們已審閱第 10 至 18 頁所載之中期財務報告，此中期財務報告包括 Jinhui Shipping and Transportation Limited 於二零一六年六月三十日之簡明綜合財務狀況表及截至該日止六個月期間之相關簡明綜合損益及其他全面收益表、簡明綜合權益變動表及簡明綜合現金流量表及其他說明附註。

董事須負責根據香港會計師公會頒佈之香港會計準則第 34 號「中期財務報告」及國際會計準則委員會頒佈之國際會計準則第 34 號「中期財務報告」之規定編製及呈列中期財務報告。

我們之責任乃根據審閱之結果，對中期財務報告作出獨立結論，並按照雙方所協定之應聘書條款僅向整體董事會報告，除此之外，本報告不可用作其他用途。我們不會就本報告之內容向任何其他人士負上或承擔任何責任。

審閱工作範圍

我們已按照香港會計師公會所頒佈之有關香港審閱準則第 2410 號「由實體之獨立核數師執行中期財務資料審閱」進行審閱工作。中期財務報告之審閱工作包括主要向集團管理層作出查詢，尤以負責財務及會計事項人士為主，及進行分析性及其他審閱程序。由於審閱之範圍遠較根據香港審計準則進行審核的範圍為小，故不能令我們可保證我們將知悉在審核中可能發現的所有重大事項。因此，我們不會發表審核意見。

結論

根據我們之審閱工作，並無證據令我們相信此中期財務報告在一切重大方面未有根據香港會計準則第 34 號「中期財務報告」及國際會計準則第 34 號「中期財務報告」編製。

致同（香港）會計師事務所有限公司

執業會計師

香港

灣仔軒尼詩道 28 號

12 樓

二零一六年八月三十一日

陳子傑

執業證書編號：P05707



Jinhui Shipping and Transportation Limited

註冊辦事處：

Clarendon House, 2 Church Street, Hamilton HM 11, Bermuda

通訊地址：

中華人民共和國，香港特別行政區，干諾道西1-6號，億利商業大廈26樓

電話：(852) 2545 0951 電郵：info@jinhuiship.com

傳真：(852) 2541 9794 網站：www.jinhuiship.com